

Věc C-515/19

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce

Datum doručení:

8. července 2019

Předkládající soud:

Conseil d'État (Francie)

Datum předkládacího rozhodnutí:

28. června 2019

Žalobkyně:

Eutelsat SA

Žalovaní:

Autorité de régulation des communications électroniques et des postes

Inmarsat Ventures Ltd

[*omissis*]

[*omissis*] společnost Eutelsat navrhuje, aby Conseil d'Etat (Státní rada, Francie) [*omissis*]:

1) zrušila z důvodu překročení pravomoci rozhodnutí úřadu Autorité de régulation des communications électroniques et des postes (Úřad pro regulaci elektronických komunikací a pošt, Francie; dále jen „Úřad“) č. 2018-0001 ze dne 22. února 2018, kterým bylo společnosti Inmarsat Ventures Limited uděleno povolení provozovat pozemské komplementární komponenty družicové pohyblivé soustavy;

[*omissis*]

Uvedená společnost tvrdí, že

[*omissis*]

- Úřad se dopustil nesprávného právního posouzení a zjevně nesprávného posouzení, když společnosti Inmarsat Ventures Limited udělil povolení

provozovat pozemské komplementární komponenty, které je v rozporu s evropským právním rámcem, jelikož soustava navrhovaná společností Inmarsat Ventures Limited nepředstavuje družicovou pohyblivou soustavu, pozemní stanice této soustavy nejsou koncipovány jako „komplementární“ k satelitnímu komponentu této soustavy a uvedená soustava nesleduje cíle stanovené unijním normotvůrcem pro soustavy, které poskytují družicové pohyblivé služby, a dále z toho důvodu, že vydání takového povolení bránila skutečnost, že společnost Inmarsat Ventures Limited neposkytovala družicové pohyblivé služby k datu uvedenému v čl. 4 odst. 1 písm. c) bodě ii) rozhodnutí č. 626/2008/ES, tedy ke dni 1. prosince 2016;

- [omissis]

[omissis] Autorité de régulation des communications électroniques et des postes (Úřad pro regulaci elektronických komunikací a pošt, Francie) navrhuje, aby byla žaloba zamítnuta [omissis].

[omissis] společnost Inmarsat Ventures Limited navrhuje, aby byla žaloba zamítnuta [omissis].

V rámci návrhu na vstup vedlejšího účastníka zapsaného do rejstříku dne 5. června 2019 se společnosti Viasat Inc a Viasat UK Ltd domáhají, aby Conseil d'Etat (Státní rada, Francie) žalobě podané společností Eutelsat vyhověla [omissis]. Připojují se k žalobním důvodům předloženým žalobkyní a mimo jiné tvrdí, že napadené povolení není dostatečně odůvodněné, jelikož Úřad se podle nich dostatečně nevypořádal s otázkou, zda mohou pozemské stanice soustavy navrhované společností Inmarsat Ventures Limited komunikovat s pozemní pohyblivou pozemskou stanicí ve smyslu rozhodnutí č. 626/2008/ES ze dne 30. června 2008, a tedy zda mohou představovat pozemské komplementární komponenty, a dále že uvedené povolení je stíženo vadou nesprávného právního posouzení, jelikož jím bylo jeho adresátovi povoleno provozovat pozemské komplementární komponenty v rozporu s ustanovením čl. 8 písm. c) shora uvedeného rozhodnutí č. 626/2008/ES.

[omissis];

S ohledem na:

- Smlouvu o fungování Evropské unie;
- rozhodnutí Evropské komise č. 2007/98/ES ze dne 14. února 2007;
- rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 626/2008/ES ze dne 30. června 2008;
- rozhodnutí Evropské komise č. 2009/449/ES ze dne 13. května 2009;

- žádost o rozhodnutí o předběžné otázce C-100/19 předloženou Soudnímu dvoru Evropské unie ze strany cour d'appel de Bruxelles (odvolací soud v Bruselu, Belgie) dne 8. února 2019;

- [omissis];

Ke sporu:

- I. Rozhodnutí Komise 2007/98/ES ze dne 14. února 2007 o harmonizovaném využívání rádiového spektra v kmitočtových pásmech 2 GHz pro realizaci systémů poskytujících družicové pohyblivé služby stanoví, že členské státy zpřístupní tato kmitočtová pásma pro soustavy poskytující družicové pohyblivé služby (nazývaná „kmitočtová pásma MMS“, kde zkratka MMS znamená „mobile satellite services“) v rámci Společenství ode dne 1. července 2007. Rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 626/2008/ES ze dne 30. června 2008 o výběru a povolování soustav poskytujících družicové pohyblivé služby byl zaveden postup na úrovni Společenství pro výběr provozovatelů družicových pohyblivých soustav, kteří se ucházejí o využívání uvedených kmitočtových pásem v souladu s rozhodnutím 2007/98/ES ze dne 14. února 2007, a byly jím stanoveny podmínky, za kterých členské státy udělují koordinovaně povolení takto vybraným provozovatelům. Totéž rozhodnutí poskytuje členským státům za určitých podmínek možnost udělit vybraným provozovatelům povolení využívat kmitočtová pásma MMS k provozování „pozemských komplementárních komponentů“ družicových pohyblivých soustav s cílem zvýšit dostupnost služby v oblastech, kde nelze zajistit dostatečně kvalitní spojení s jednou nebo několika kosmickými stanicemi. Rozhodnutím č. 2009/449/ES ze dne 13. května 2009 vybrala Komise Evropských společností za provozovatele celoevropských soustav poskytujících družicové pohyblivé služby společnosti Inmarsat Ventures Limited a Solaris Mobile Limited.
2. Rozhodnutím č. 2014-1257 ze dne 21. října 2014 udělil Autorité de régulation des postes et des communications électroniques (Úřad pro regulaci elektronických komunikací a pošt, Francie) společnosti Inmarsat Ventures Limited povolení využívat kmitočtová pásma MMS v rámci metropolitní Francie. Rozhodnutím č. 2018-0001 ze dne 22. února 2018 udělil Úřad společnosti Inmarsat Ventures Limited povolení provozovat pozemské komplementární komponenty družicové pohyblivé soustavy. Společnost Eutelsat se domáhá zrušení tohoto rozhodnutí z důvodu překročení pravomoci.

K vedlejšímu účastenství:

3. Společnosti Viasat Inc a Viasat UK Ltd doložily dostatečný zájem na zrušení rozhodnutí Autorité de régulation des communications électroniques et des postes (Úřad pro regulaci elektronických komunikací a pošt, Francie) č. 2018-0001 ze dne 22. února 2018. Jejich návrh na vstup vedlejšího účastníka je tedy přípustný.

K námitce nepříslušnosti vznesené společností Inmarsat:

4. Z důkazů založených ve spise vyplývá, že společnost Eutelsat se zaměřuje mimo jiné na poskytování služeb připojení na palubách letadel obdobných těm, jež hodlá poskytovat společnost Inmarsat Ventures Limited na základě zmíněných povolení, která jí byla udělena, zejména pak povolení, jež je předmětem sporu v projednávané věci. Má tedy zájem, který ji opravňuje bránit se proti napadenému rozhodnutí.

K žalobnímu důvodu vycházejícímu z nedodržení lhůty stanovené v článku D. 406-14 code des postes et des communications électroniques (zákon o poštách a elektronických komunikacích):

5. [omissis]
6. [omissis] [zamítnutí uvedeného žalobního důvodu]

K žalobnímu důvodu vycházejícímu z tvrzení, že Autorité de régulation des communications électroniques et des postes (Úřad pro regulaci elektronických komunikací a pošt, Francie) nedodržel podmínky stanovené v článku 8 rozhodnutí č. 626/2008/ES ze dne 30. června 2008:

7. [omissis]
8. [omissis] [zamítnutí uvedeného žalobního důvodu]

K žalobnímu důvodu vycházejícímu z porušení článku L. 32-1 code des postes et des communications électroniques (zákon o poštách a elektronických komunikacích):

9. [omissis]
10. [omissis] [zamítnutí uvedeného žalobního důvodu]

K žalobním důvodům vycházejícím z porušení práva Evropské unie:

11. V článku 2 odst. 2 rozhodnutí č. 626/2008/ES jsou pod písmenem a) definovány „družicové pohyblivé soustavy“ tak, že se jimi rozumějí „elektronické komunikační sítě a přiřazená zařízení, které umožňují poskytování služeb rádiové komunikace mezi pozemní pohyblivou pozemskou stanicí a jednou nebo několika kosmickými stanicemi, nebo mezi pozemními pohyblivými pozemskými stanicemi prostřednictvím jedné nebo několika kosmických stanic, nebo mezi pohyblivou pozemskou stanicí a jedním nebo několika komplementárními pozemskými komponenty s pevným stanovištěm. Taková soustava obsahuje alespoň jednu kosmickou stanicí“ a pod písmenem b) jsou definovány „pozemské komplementární komponenty“, kterými se rozumějí „pozemní pozemské stanice s pevným stanovištěm, jejichž cílem je zvýšit dostupnost MSS v zeměpisných oblastech v rámci rozsahu družice (družic) dané soustavy, kde nelze zajistit dostatečně kvalitní spojení s jednou nebo několika kosmickými stanicemi“. V článku 8 odst. 3 písm. b) téhož rozhodnutí se mimoto stanoví, že „pozemské

komplementární komponenty jsou nedílnou součástí družicové pohyblivé soustavy a jsou kontrolovány mechanismem správy družicových zdrojů a sítí; využívají tentýž směr přenosu a tytéž části kmitočtových pásem jako přidružené družicové komponenty a nezvyšují požadavky na spektrum přidružené družicové pohyblivé soustavy“.

12. Článek 4 stanoví: „1. Žádosti jsou přijatelné, pokud jsou splněny tyto podmínky: [...] c) žádosti obsahují závazek žadatele, že: [...] ii) MSS jsou dostupné ve všech členských státech pro alespoň 50 % obyvatelstva a na alespoň 60 % celkové rozlohy každého členského státu do doby, kterou určí žadatel, avšak nejpozději sedm let od data zveřejnění rozhodnutí Komise přijatého podle čl. 5 odst. 2 nebo čl. 6 odst. 3“. Článek 7 stanoví: „1. Členské státy zajistí, aby vybraní žadatelé podle časového rámce a oblasti pokrytí službou, k nimž se zavázali podle čl. 4 odst. 1 písm. c), a v souladu s vnitrostátními právními předpisy a předpisy Společenství měli právo používat konkrétní rádiové kmitočty určené rozhodnutím Komise přijatým podle čl. 5 odst. 2 nebo čl. 6 odst. 3 a byli oprávněni provozovat družicovou pohyblivou soustavu. O těchto právech informují vybrané žadatele. 2. K udělení práv podle odstav[ce] 1, musí být splněny tyto společné podmínky: [...] b) vybraní žadatelé dokončí etapy č. 6 až 9 uvedené v příloze nejpozději 24 měsíců od přijetí rozhodnutí o výběru žadatelů podle čl. 5 odst. 2 nebo čl. 6 odst. 3; c) vybraní žadatelé dostojí všem závazkům, které uvedli ve své žádosti nebo během srovnávacího výběrového řízení bez ohledu na to, zda celková poptávka po rádiovém spektru přesáhne dostupný rozsah“. Konečně článek 8 stanoví: „1. Členské státy v souladu s vnitrostátními právy a právy Společenství zajistí, aby jejich příslušné orgány udělily žadatelům vybraným v souladu s hlavou II, jimž bylo podle článku 7 uděleno povolení k využívání spektra, veškerá povolení nezbytná k zajištění pozemských komplementárních komponentů družicových pohyblivých služeb na jejich území“. Rozhodnutí Komise o výběru provozovatelů celoevropských soustav poskytujících družicové pohyblivé služby (MSS) bylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie dne 12. června 2009, takže datem zmíněným v čl. 4 odst. 1 písm. c) bodě ii) je 13. červen 2016. Toto datum však bylo posunuto na 1. prosince 2016.
13. Z listin založených ve spise vyplývá, že společnost Inmarsat Ventures Limited hodlá využívat kmitočtová pásma MMS pro účely vytvoření soustavy s názvem European Aviation Network (EAN), která má poskytovat služby připojení v letadlech. Tato soustava umožňuje zajistit mobilní službu v letadlech prostřednictvím družicových přenosů přijímaných anténou umístěnou nad trupem letadla a přenosů uskutečňovaných prostřednictvím pozemských komplementárních komponentů rozmístěných na území Evropské unie, které jsou přijímány anténou umístěnou pod trupem letadla, přičemž všechny tyto přenosy jsou zajišťovány v kmitočtovém pásmu MSS. Tato soustava využívá družicový komponent, který byl uveden do provozu dne 29. srpna 2017.
14. [omissis] [zamítnutí žalobního důvodu vycházejícího z cíle zmírnit zeměpisné nerovnosti v digitálním přístupu prostřednictvím družicového vysílání]

15. Zadruhé žalobkyně tvrdí, že povolení k provozování pozemských komplementárních komponentů, jež udělil úřad Autorité de régulation des communications électroniques et des postes (Úřad pro regulaci elektronických komunikací a pošt, Francie) společnosti Inmarsat Ventures Limited, porušuje ustanovení rozhodnutí č. 626/2008/ES ze dne 30. června 2008, jelikož soustava navrhovaná společností Inmarsat Ventures Limited nepředstavuje družicovou pohyblivou soustavu, protože její pozemské komplementární komponenty tvoří její nedílnou součást. Odpověď na tento žalobní důvod závisí na jedné straně na otázce, jaká právní kritéria umožňují identifikovat pozemní pohyblivou pozemskou stanici ve smyslu rozhodnutí č. 626/2008/ES ze dne 30. června 2008, a na druhé straně na otázce, zda toto rozhodnutí vyžaduje, jak tvrdí žalobkyně, aby pozemní pohyblivá pozemská stanice, která komunikuje s pozemským komplementárním komponentem, dokázala zároveň bez použití dalších zařízení komunikovat s družicí, a v případě kladné odpovědi na tuto otázku, jak je třeba posuzovat, zda jde o jediné zařízení.
16. Zatřetí žalobkyně tvrdí, že sporné povolení porušuje ustanovení rozhodnutí č. 626/2008/ES ze dne 30. června 2008, jelikož pozemské komplementární komponenty, jejichž provozování bylo povoleno napadeným rozhodnutím, nemají komplementární povahu ve vztahu k družici, která tvoří prvek této soustavy. Aby bylo možné poskytnout odpověď na tento žalobní důvod, je třeba nejprve určit, zda ustanovení čl. 2 odst. 2 uvedeného rozhodnutí [č. 626/2008/ES] musejí být vykládána v tom smyslu, že družicová pohyblivá soustava musí být založena primárně na družicovém komponentu, nebo zda z nich lze dovodit závěr, že role družicového komponentu a pozemských komponentů je irelevantní, a to i v případě takového nastavení soustavy, kdy je družicový komponent využíván, pouze pokud nelze zajistit komunikaci s pozemskými komponenty, a dále je třeba určit, zda pozemské komplementární komponenty mohou být rozmístěny takovým způsobem, že pokrývají celé území Evropské unie, a to z důvodu, že v žádném bodě nelze zajistit dostatečně kvalitní spojení s kosmickými stanicemi ve smyslu odst. 2 písm. b) uvedeného článku.
17. Začtvrté žalobkyně tvrdí, že povolení k provozování pozemských komplementárních komponentů, jež úřad Autorité de régulation des communications électroniques et des postes (Úřad pro regulaci elektronických komunikací a pošt, Francie) udělil společnosti Inmarsat Ventures Limited, porušuje ustanovení rozhodnutí č. 626/2008/ES ze dne 30. června 2008 z toho důvodu, že vydání takového povolení bránila skutečnost, že společnost Inmarsat Ventures Limited neposkytovala družicové pohyblivé služby k datu uvedenému v čl. 4 odst. 1 písm. c) bodě ii) rozhodnutí č. 626/2008/ES, tedy ke dni 1. prosince 2016. Aby bylo možné odpovědět na tento žalobní důvod, je nutné určit, zda v případě, že by bylo zjištěno, že provozovatel vybraný v souladu s hlavou II uvedeného rozhodnutí nedostal svým závazkům ohledně pokrytí území prostřednictvím družicové pohyblivé soustavy, jak je stanoveno v čl. 7 odst. 2, ve lhůtě uvedené v čl. 4 odst. 1 písm. c) bodě ii) rozhodnutí č. 626/2008/ES, musí příslušné orgány členských států odmítnout udělit povolení k provozování

pozemských komplementárních komponentů, nebo, v případě záporné odpovědi, zda mohou odmítnout tato povolení udělit.

18. [omissis][zamítnutí žalobního důvodu předloženého vedlejšími účastnicemi]
19. Otázky uvedené v bodech 15, 16 a 17 jsou rozhodující pro vyřešení sporu projednávaného u Conseil d'État (Státní rada, Francie) [omissis] [předložení žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce Soudnímu dvoru podle článku 267 SFEU]

ROZHODLA TAKTO:

[omissis] Řízení o žalobě podané společností Eutelsat se přerušuje do doby, než Soudní dvůr Evropské unie rozhodne o těchto otázkách:

1. Jaká právní kritéria umožňují identifikovat pozemní pohyblivou pozemskou stanici ve smyslu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 626/2008/ES ze dne 30. června 2008? Musí být toto rozhodnutí vykládáno tak, že vyžaduje, aby pozemní pohyblivá pozemská stanice, která komunikuje s pozemským komplementárním komponentem, dokázala zároveň bez použití dalších zařízení komunikovat s družicí? V případě kladné odpovědi na tuto otázku, jak je třeba posuzovat, zda jde o jediné zařízení?

2. Musejí být ustanovení čl. 2 odst. 2 uvedeného rozhodnutí vykládána v tom smyslu, že družicová pohyblivá soustava musí být založena primárně na družicovém komponentu, nebo z nich lze dovést závěr, že role družicového komponentu a pozemských komponentů je irelevantní, a to i v případě takového nastavení soustavy, kdy je družicový komponent užitečný pouze pokud nelze zajistit komunikaci s pozemskými komponenty? Mohou být pozemské komplementární komponenty rozmístěny takovým způsobem, že pokrývají celé území Evropské unie, a to z důvodu, že v žádném bodě nelze zajistit dostatečně kvalitní spojení s kosmickými stanicemi ve smyslu odst. 2 písm. b) uvedeného článku?

3. Pokud je zjištěno, že provozovatel vybraný v souladu s hlavou II uvedeného rozhodnutí nedostal svým závazkům ohledně pokrytí území prostřednictvím družicové pohyblivé soustavy, jak je stanoveno v čl. 7 odst. 2, ve lhůtě stanovené v čl. 4 odst. 1 písm. c) bodě ii), musí příslušné orgány členských států odmítnout udělit povolení k provozování pozemských komplementárních komponentů? V případě záporné odpovědi na tuto otázku, mohou uvedené orgány odmítnout tato povolení udělit?

[omissis][podpisy]